

Ársfrásøgn fyri 2010/2011

Annual Report for 2010/2011



Realurin

FÓROYA REALKREDITSTOVNUR
FAROESE SHIPFINANCING FUND



Upplýsingar um stovnin / Facts about the fund	5
Hóvuðstöl / Main figures	6
Lyklatöl / Key figures	7
Leiðslufrágreiðing / Management's Review	8
Roknskaparátekning leiðslunnar / Managements statement	18
Átekning frá óheftum granskoðara / Independent auditors' report	20
Nýttar rokskaparreglur / Accounting principals applied	22
Rakstrarrokskapur / Profit and loss account	29
Fíggjarstøða / Balance sheet	30
Uppgerð av samlaðum innroknaðum inntökum / Statement of comprehensive income	32
Gjaldførisfrágreiðing / Cash Flow Statement	33
Notur / Notes	34



NORÐURLENDSKT UMHVØRVISMERKI
Svanamerktur prentlatur 541 705

UMBRÓTING, PRENT OG LIÐUGTGERÐ: FØROYAPRENT



FØROYA REALKREDITSTOVNUR

Niels Finsensgøta 39

Postsmoga 367

FO-110 Tórshavn

Telefon: 31 14 10

Telefaks: 31 75 99

E-mail: realkredit@realkredit.fo

www.realurin.fo

56. roknskaparár / Accounting year no. 56

Umboðsnevnd / Representatives

Linjohn Christiansen,

skipsførari / ship master, Skálavík

Poul Hansen,

advokatur / solicitor, Tórshavn

Jan Højgaard,

felagsformaður / union leader, Toftum

Eyðstein Djurhuus,

skipsførari / ship master, Hoyvík

Viberg Sørensen,

reiðari / ship owner, Trongisvág

Hanus Hansen,

reiðari / ship owner, Klaksvík

Osmund Justinussen,

reiðari / ship owner, Tórshavn

Bjørg á Rógví,

skrivstovukvinna / office assistant, Vestmanna

Stjórn / Board of Directors

Óli E. Heinesen

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

Varastjóri / Deputy Director

Leivur D. Michelsen

Virðismetingar- og sýnsmenn / Survey staff

Torleivur Hoydal,

skipsverkfrøðingur / ship engineer, Hoyvík

Niels J. Nielsen,

skipsførari / ship master, Sørvágur

Júst Skarðenni,

maskinmeistari / engineer, Argir

Grannskoðari / Auditor

SPEKT löggiðir grannskoðarar Sp/f

HÖVUÐSTØL / MAIN FIGURES

	2010/ 2011	2009/ 2010	2008/ 2009	2007/ 2008	2006/ 2007
tDKK	IFRS	IFRS	IFRS	ÁRL/ GAAP	ÁRL/ GAAP
Rentur av útlánum/ <i>Interest from loans</i>	45.033	42.572	35.788	27.876	22.164
Úrslit av útlánsvirksemi / <i>Result from loan-activity</i>	39.022	36.975	32.889	27.814	22.733
Úrslit áðrenn broyting í avsetingum / <i>Result before change in provisions</i>	35.572	41.825	41.847	36.653	30.732
Úrslit áðrenn skatt / <i>Result before taxes</i>	42.306	33.850	21.302	33.738	27.753
Ársúrsliðið/ <i>Result for the year</i>	34.691	27.757	17.468	23.274	22.571
Útlán 1. veðrættur, brutto / <i>Loans 1 priority, gross</i>	520.858	630.492	493.142	416.594	420.096
Útlán 2. veðrættur, brutto / <i>Loans 2 priority, gross</i>	248.075	198.207	153.988	119.653	118.861
Lánsbrøv / <i>Bonds</i>	262.261	40.194	109.387	110.583	114.830
Ogn til samans / <i>Total assets</i>	1.013.713	923.748	775.225	706.461	634.173
Høvuðsgrunnur / <i>Main fund</i>	584.000	584.000	584.000	550.000	550.000
Eginpeningur / <i>Equity</i>	718.231	683.540	655.782	638.399	615.124
Langfreistað skuld / <i>Non-current liabilities</i>	236.595	210.810	38.701	47.461	7.263
Stuttfreistað skuld / <i>Current liability</i>	58.887	29.398	80.742	20.574	11.756

Omanfyri eru høvuðstøl fyrir inniverandi ár og 4 tey undanfarnu árini víst. Tølini fyrir 2006/07 og 2007/08 eru tikit úr teim eftir ÁRL og viðtökum avlögdu ársroknkapum.

Above main figures for the last five financial years are shown. The figures for 2006/07 and 2007/08 are according to annual accounts where national GAAP and Articles were applied.



	2010/ 2011 IFRS	2009/ 2010 IFRS	2008/ 2009 IFRS	2007/ 2008 GAAP	2006/ 2007 GAAP
Ognaravkast / <i>Return on net assets</i>	3,5%	4,5%	5,4%	4,8%	4,4%
Eginpeningspartur / <i>Equity ratio</i>	70,9%	74,0%	84,6%	90,4%	97,0%
Eginpeningsavkast / <i>Return on equity</i>	4,9%	4,1%	2,7%	3,7%	3,7%
Eykagrunnar í mun til útlán / <i>Reserves as a ratio of loans</i>	Min. 10%	17,5%	12,0%	11,1%	16,5% 12,1%
Eykagrunnar í mun til skuld / <i>Reserves as a ratio of liability</i>	Min. 20%	45,4%	41,4%	60,1%	130,0% 342%
Skuld í mun til høvuðsgrunn / <i>Liability as a ratio of the main fund</i>	Max. 500%	50,6%	41,1%	20,5%	12,4% 3,5%
Hægst loynda útlán til ein lántakara ella bólk (mió.kr.) / <i>Max. loan amount for a single borrower or group (DKK millions)</i>	180	171	164	160	154

Omanfyri eru lyklatøl fyrir inniverandi ár og 4 tey undanfarnu árini víst. Tølini fyrir 2006/07 og 2007/08 eru tикиn úr teim eftir ÁRL og viðtökum avlögdu ársroknskapum.

Above key figures for the last five financial years are shown. The figures for 2006/07 and 2007/08 are according to annual accounts where national GAAP was applied.

Útrokning av lyklatølum / Key figure calculations

Ognaravkast / *Return on net assets* $\frac{\text{Úrslit áðrenn avsetingar} / \text{Result before provisions} \times 100}{\text{Ogn til samans} / \text{Total assets}}$

Eginpeningspartur / *Equity ratio* $\frac{\text{Eginpeningur, ultimo} / \text{Equity, year end} \times 100}{\text{Ogn til samans, ultimo} / \text{Total assets, year end}}$

Eginpeningsavkast / *Return on equity* $\frac{\text{Ársúrslit} / \text{Annual result} \times 100}{\text{Eginpeningur, ársmiðal} / \text{Equity in average}}$

Frágreiðing til lyklatalsútrokningar / Explanation to calculation of key figures

Í útrokningini av lyklatølum verða bruttoútlán áðrenn avsetingar nýtt /
When calculating the key figures, gross loans before provisions are used.

Endamál

Endamál stovnsins er at veita lán við veð í fiskifórum, farmaskipum, flótandi eindum og fórum í frálandavinnu og fiskaaling við heimstaði í Føroyum.

Í sambandi við at Realurin yvritók likviditetslánini frá Fíggjarmálaráðnum (løgtingslög nr. 35 frá 3. mai 1984) varð neyðugt at gera nakrar broytingar í lögini fyri Realin. Í tí sambandi vórðu eisini aðrar broytingar gjørðar, soleiðis at Realurin lættari kann veita lán saman við øðrum fíggjarveitarum til størri verkætlani.

Broytingarnar eru lýstar í løgtingslög nr. 122 frá 22.12.2010 og eru hesar:

1. Realurin kann fíggja farmaskip.
2. Realurin kann veita síðustillaðan 1. veðrætt við javnsettum veði frá aðrari fíggjarkeldu.
3. Lán við 1. veðrætti kann ikki fara upp um 60% av metingarvirðinum.
4. Lán við 2. veðrætti kann ikki fara upp um 80% av metingarvirðinum.
5. Ásetingin um at 2. veðrættur ikki kann vera meira enn 25% av eginpenninginum er strikað.

Útlán

Útlán stovnsins høvdu 31. mars 2011 ein høvuðsstól upp á 875,6 mió.kr., sum við avdráttum er komin niður á 768,9 mió.kr.

Við roknkaparárslok voru 10,6 mió.kr. í eftirstøðum av terminsgjøldum.

Umsóknir

36 lán við eini samlaðari nettoupphædd upp á 368,7 mió.kr. eru veitt í roknkaparárinum 2010/11. Av hesum eru 21 nýggj lán, svarandi til 235,1 mió.kr. og 16 umfíggjað lán svarandi til 133,6 mió.kr. 28 lán eru innloyst áðrenn lánitíðin var úti, og saman við umløgdu lánunum var talan um innfrían v.m. upp á til samans 255,9 mió.kr.

Býti millum útlánsbólkarnar

Realurin ynskir at minka um váðan við at hava eitt nøktandi býti millum útlánsbólkarnar. Tey síðstu árini hevur broytingin verið stór, men í ár er tað serliga í skipabólkinum supplyskip at stór broyting hevur verið. Frá 14,2 % av teimum samlaðu lánunum í fjør niður á 6,8 % í ár.

Útlánini kunnu bólkast soleiðis:

Mið. DKK	2010/11	2009/10	2008/09
Djúpvatnstrolarar	76,1	72,5	78,4
Ísfiskatrolarar	206,3	182,8	166,7
Línuskip	18,4	17,5	17,7
Rækjutrolarar	48,7	65,6	65,5
Verksmiðjutrolarar	152,1	137,2	181,8
Trol- og nótaskip	162,6	175,6	52,0
Útróðarbátar	11,2	9,7	9,1
Alibátar v.m.	51,6	61,6	37,4
Supplyskip v.m.	53,0	120,2	50,2
	780,0	842,7	658,8



Purpose

The purpose of the Fund is to grant loans with security in fishing vessels, farming boats, floating entities and vessels in the offshore industry and fish farming with domicile in Faroe Islands.

In connection with the Fund's takeover of the liquidity loans from Ministry of Finance, changes had to be made in the Act regulating the Fund. In this connection other changes were also made so that the Fund's access to granting loans in cooperation with other lenders in larger projects was eased.

The changes are published in regulative no. 122 dated 22.12.2010 and are as follows:

1. The Fund can grant loans to freight vessels.
2. The Fund can grant loans jointly with other lenders on 1. priority.
3. Loans with 1. priority cannot exceed 60% of the assessed value.
4. Loans with 2. priority cannot exceed 80% of the assessed value.
5. The limitation which stated that 2. priority loans could not exceed 25% of equity is cancelled.

Loans

The principal of the Fund's loans was DKK 875.6 mill as at 31 March 2011. With paid instalments etc. the loans now amount to DKK 768.9 mill.

By the close of the accounting year, DKK 10.6 mill of the mortgage payments were overdue.

Loan applications

36 loans, amounting to DKK 368.7 mill, have been granted during the accounting year 2010/11. Of these 21 are new loans with a total amount of DKK 235.1 mill, and 16 are refinanced loans with a total amount of DKK 133.6 mill.

28 loans have been repaid before schedule and added up with the balance of the refinanced loans, the total repayment for the year amounted to DKK 255.9 mill.

Loans divided between groups of ships

The Fund wishes to minimize the risk by having a spread among groups and kind of vessels. During the last years there have been significant changes in the divisions between the various groups of borrowers. This year there have in particular been changes regarding supply vessels. From last year's 14.2% supply ships have been reduced to be only 6.8% of the total loans.

Loans can be divided into groups as follows:

(DKK millions)	2010/11	2009/10	2008/09
Deep sea trawlers	76.1	72.5	78.4
Fresh fish trawlers	206.3	182.8	166.7
Lining ships	18.4	17.5	17.7
Shrimp trawlers	48.7	65.6	65.5
Factory trawlers	152.1	137.2	181.8
Pelagic fishing vessels	162.6	175.6	52.0
Fishing boats	11.2	9.7	9.1
Farming boats etc.	51.6	61.6	37.4
Supply ships etc.	53.0	120.2	50.2
	780.0	842.7	658.8

Fiskiskapur og gongdin hjá ymsu skipabólkunum

Fesfkiskaveiðan var 106.000 tons í 2010, og er góð 6.000 tons minni enn í 2009. Í 2006 var veiðan 134.000 tons, so minkingin fimm tey seinastu árini er umleið 28.000 tons ella 21%.

Sjálvt um vit hava fiskað 6 % minni enn í fjør, so hevur økingin í virði verið 126 mió.kr. svarandi til 16%. Toskur er øktur 27% í nøgd og heili 39% í virði, meðan hýsan er minkað 6% í nøgd og økt 16% í virði. Upsin hevði eina minking upp á 25% í nøgd og 1% í virði.

Tey síðstu 3 árini hevur avreiðingarvirðið av fesfkiskaveiðuni verið undir 1 mia.kr.

Vit skulu heilt aftur til 1997 fyri at finna eitt avreiðingarvirði undir 1 mia.kr.

Fiskaslag	Nøgd í tonsum		Virði í 1.000 kr.		Miðalprísur pr. kg.	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010
Toskur	10.830	13.807	138.629	193.088	12,80	13,98
Hýsa	5.217	4.907	47.876	55.490	9,18	11,31
Upsi	53.505	40.205	298.135	294.254	5,57	7,32
Annar botnfiskur	11.812	15.367	85.838	140.665	7,27	9,15
Flatfiskur tils.	5.036	4.460	107.895	110.925	21,42	24,87
Onnur fiskasløg tils.	25.738	27.242	98.183	108.928	3,81	4,00
Veiðan til samans	112.139	105.988	776.556	903.350	6,92	8,52

Kelda: Hagstova Føroya

Árið 2009 var eitt vánaligt ár. Avreiðingarvirðið var tað lægsta síðani 1996. Árið 2010 er nakað frægari. Serliga er tað línuflotin, sum hevur gjort tað betur. Økingin er 22% í nøgd og 44% í virði. Lemmatrolararnir hava havt eina øking upp á 9% í nøgd og 10% í virði. Partrolararnir hava havt eina minking upp á 15% í nøgd og eina øking upp á 3% í virði.

Kelda: Føroya Fiskimannafelag

Nøgd í tonsum

Reiðskapur	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Lemmatrol	30.878	33.264	32.503	21.813	20.782	17.882
Partrol	62.811	61.912	57.238	63.282	65.179	57.582
Lína	34.972	32.573	26.257	21.787	19.658	23.688
Snella	2.824	3.232	2.028	1.851	3.776	3.857
Gørn og annað	3.264	3.182	3.019	2.852	2.596	2.980
	134.749	134.163	121.045	111.585	111.991	105.987

Kelda: Hagstova Føroya

Botnfiskaveiðan undir Føroyum er í virði umleið 43% av tí samlaðu veiðuni, sum føroysk skip veiða, ímóti 50% í fjør. Hini 57% vera fiskað av nótaskipum, flakatrolarum og rækjuskipum. Hjá hesum skipum hevur 2010 verið nögv betur enn 2009. Hjá nótaskipunum var framgongdin í nøgd 36.000 tons ella 21% og í virði 333 mió.kr. ella 75%. Hjá flakatrolarum var framgongdin í nøgd 2.500 tons ella 28% og í virði var framgongdin 118 mió. kr. ella 61 %. Hjá rækjuskipum var afturgongd í nøgd og í virði, men nú eru bert 2 skip, og fyri hesi var framgongdin í virði umleið 20 mió.kr.

Kelda: Føroya Fiskimannafelag



The fishing and results for the year

Around 106,000 tons of fresh fish were caught in 2010 which is about 6,000 tons less than in 2009. In 2006 around 134,000 tons of fresh fish were caught, which means that the last five years the catch has declined by about 28,000 tons or 21%.

Even though we have fished around 6% less than last year, the value has increased by DKK 126 mill or 16%. The cod catch has increased by 27% in quantity and by a 39% in value, while the haddock catch has diminished by 6% in quantity and increased by 16% in value. The saithe catch showed a decrease of 25% in quantity and 1% in value.

The last 3 years the total catch value has been less than a billion DKK.

We have to go back all the way to 1997 to find a lower selling value than a billion DKK.

Fish species	Amount in tonne		Value in tDKK		Average price per kilo in DKK	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010
Cod	10,830	13,807	138,629	193,088	12.80	13.98
Haddock	5,217	4,907	47,876	55,490	9.18	11.31
Saithe	53,505	40,205	298,135	294,254	5.57	7.32
Bottom fish	11,812	15,367	85,838	140,665	7.27	9.15
Flat fish in total	5,036	4,460	107,895	110,925	21.42	24.87
Other fish species	25,738	27,242	98,183	108,928	3.81	4.00
Catch in total	112,139	105,988	776,556	903,350	6.92	8.52

Source: Faroese Statistics Bureau

The year 2009 was a bad year. The total value of landings was the lowest since 1996. 2010 was a slightly better. Especially the lining vessels have had better catch and higher value. The increase is 22% in quantity and 44% in value. Door trawlers have had an increase of 9% in quantity and 10% in value. The pair trawlers have experienced a decrease of 15% in quantity and an increase of 3% in value.

Source: The Faroese Fishermans Union

Equipment	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Door trawlers	30,878	33,264	32,503	21,813	20,782	17,782
Pair trawlers	62,811	61,912	57,238	63,282	65,179	57,582
Lining vessels	34,972	32,573	26,257	21,787	19,658	23,688
Jigging reel	2,824	3,232	2,028	1,851	3,776	3,857
Nets and others	3,264	3,182	3,019	2,852	2,596	2,980
In total	134,749	134,162	121,045	111,585	111,991	105,987

Source: Faroese Statistics Bureau

The catch for bottom fish in 2010 makes up approximately 43% of the total value of the catch by Faroese ships compared to 50% last year. Fishing by pelagic fishing ships, factory trawlers and scrimp trawlers makes up the other 57% of the total value. This group of fishing vessels has experienced a much better year in 2010 than 2009. The pelagic ships had an increase in quantity of 36 thousand tons or 21% and

Vit hava ikki eitt samlað yvirlit yvir landingarvirðið hjá tí fóroyska flotanum, men við at leggja tøl frá Hagstovu Føroya og tøl frá Føroya Fiskimannafelag saman sæst, at tær samlaðu landingarnar í 2010 voru 2.107 mió.kr. í móti 1.533 mió.kr. T.v.s. eina framgongd upp á 574 mió.kr. ella 37%. Tað eru serliga nótaskipini, flakatrolararnir og línumskipini, sum hava havt framgongd.

Hvussu 2011 kemur at roynast er ilt at siga enn, tí vit hava bert hagtøl fyri fyrstu 3 mánaðirnar at halda okkum til. Harumfram var streika í 3 vikur í januar og februar. Sambært tølum frá Fiskiveiðieftirlitinum eru fiskað 22.000 tons 1. ársfjórðing í fóroyskum sjóeki fyri 213 mió.kr. í móti 44.000 tons og 293 mió. kr. 1. ársfjórðing 2010. Prísurin pr. kg. er hækkaður fyri næstan øll fiskasløg, og í miðal er hækkingin 44%. Av hóvuðsfiskasløgum er afturgongdin í upsanum serliga stór. Afturgongdin er góð 9.000 tons ella 47%. Av tí at prísurin á upsa er hækkaður 40% er tann samlaða afturgongdin í virði bara 26 %. Tað blivu fiskað góð 40.000 tons av upsa í 2010. Tað er tann minsta nøgdin síðani 2000.

Rækjuskip

Tað eru bert 2 rækjuskip eftir í tí fóroyska flotanum. Realurin fíggjar annað av teimum. Sambært yvirlitinum frá Føroya Fiskimannafelag hækkaði sølan við 20 mió.kr. so væntast kann, at 2010 verður betur enn 2009, hóast at oljuprísirnir eru hækkandi.

Alivinnan

Aftur í ár hevur alivinnan havt eitt gott ár. Framleiðslan av laksi og sílum í 2010 var um 48.000 tons, harav góð 2.000 tons av sílum. Hetta er áleið 12.000 tons færri enn seinasta ár. Men prísurin hevur verið góður, soleiðis at söluvirðið var 100 mió.kr. hægri enn í 2009. Söluvirðið fyri 2010 var 1,48 mia.kr. Havbúnaðarfelagið skrivar í ársfrágreiðingini, at útboðið av laksi framhaldandi verður minni enn eftirspurningurin orsakað av sjúkustøðuni í Chile. Har verður eisini nevnt, at trupulleikar hava verið við lús í Føroyum og átøk eru tí gjørd.

Frálandavinnan

Árið 2009 var sum heild ikki nakað gott ár hjá skipum og fórum, sum virka innan frálandavinnu. Í 2010 hevur tað ginguð væl. Tvey nýggj supplyskip eru í gerð, har Realurin luttekur í fígginingi.



a value increase of DKK 333 mill or 75%. The factory trawlers had an increase of 2.5 thousand tons or 28% and in value an increase of DKK 118 mill or 16%. For shrimp trawlers there was a decline in the total quantity and value. But this is caused by the fact that the number of remaining ships is only 2 trawlers. These two have increased their value with DKK 20 mill compared to 2009.

Source: The Faroese Fishermans Union

We do not have a complete overview of the selling value of the total catch for the Faroese fleet, but by adding the information from the Statistics Bureau with the information from the Fishermans Union we can see that the total selling value was DKK 2.107 mill in 2010 compared to DKK 1.531 mill in 2009 which represents an increase of DKK 574 mill or 37%. It is especially the pelagic fleet, factory trawlers and longliners that have had a progress.

It is difficult to predict how the year 2011 will turn out since we only have numbers for the first 3 months of the year. Also there was a strike lasting for 3 weeks in January/February 2011.

According to data from the Fishery Control the catch in Faeroese waters has been around 22,000 tons corresponding to a value of DKK 213 mill the first quarter of 2011. Last year, the catch was 44,000 tons and DKK 293 mill. The average price per kilo has risen for almost all species and in average the increase has been 43%. Of the main species the decline in catch of saithe is the heaviest with 9,000 tons or 47%. Due to the fact that the price of saithe has increased by 40%, the value has only declined by 26%. In 2010 the total catch of saithe was 40,000 tons which is the lowest since 2000.

Shrimp trawlers

There are only two shrimp trawlers left in the Faroese fleet, one of which is financed by Realurin. According to the overview from the Fishermans Union the selling value of the shrimp catch increased by DKK 20 million so it can be expected that 2010 will better than 2009 despite the increase in oil prices.

The fish farming industry

The fish farming industry has again this year had a good year. The production of salmon and trout was around 48,000 tons of which trout stood for 2,000 tons. This is about 12,000 tons less than the year before. But the price has been good so the sales value was DKK 100 mill higher than in 2009. The total export value was DKK 1.48 billion in 2010.

The Union for fish farmers says in its annual report that the supply of salmon still will be lower than the demand due to illness in Chile's salmon farming industry. There have also been some problems with lice in the Faroes, and steps have been taken to avoid this.

The offshore industry

In general the year 2009 was not a good year for ships operating in the offshore industry. But 2010 has been a success full year. Two new supply ships are under construction where the Fund participates in the funding.

ÁRSROKNSKAPURIN 2010/11

Úrslitið

Úrslit áðrenn broytingar í avsetingum er 35,6 mió.kr., sum er 6,2 mió.kr. minni enn í 2009/10. Høvuðsmunurin er kursjavningar av lánsbrøvum, sum var 7,0 mió.kr.

Tá ið niðurskrivingar og skattur eru drigin frá, er ársúrslitið 34,7 mió.kr., sum er 6,6 mió.kr. hægri enn í 2009/10.

Úrslitið er umleið 2,5 mió. kr. betur enn rakstrarætlanin fyrir árið.

Stjórnin er nøgd við úrslitið.

Avsetingar útlán

Stjórnin hevur valt at afturföra 7,0 mió.kr. í avsetingum til tap upp á útlán. Av hesum stavar 6,0 mió.kr. frá láni, sum er afturgoldið. Hóast hetta er samlaða avsettingin økt og skyldast tað, at stovnurin yvirtók avsetingar uppá 13,6 mió.kr. í sambandi við yvirtóku av lánum frá FMR til undirkurs. Hesar avsetingar ávirka tískil ikki rakstrarroknspur. Soleiðis gerast samlaðu avsetingarnar 56 mió.kr. pr. 31. mars 2011. Staðfest tap í árinum hevur verið 266 tkr.

Hóast tað er sera trupult at meta um, hvort nóg mikið er avsett til tap upp á útlán, tí útlitini í vinnuni eru rættuliga ótrygg í lötuni, so metir stjórnin tó, at soleiðis sum pantini hjá Realinum eru samansett við eini ávísari spjaðing millum tey ymsu slögini av skipabólkum, sum Realurin hevur pant í, so er samanumtikið nóg mikið lagt upp fyrir hóttandi tapum.

Eftirstøðurnar eru 10,6 mió.kr, sum er 1,5% av samlaðu nettoútlánunum

Eginpeningurin

Eginpeningurin veksur við 34,7 mió.kr til 718,2 mió.kr.

Høvuðsgrunnurin var við rokskaparársbyrjan upp á 584 mió.kr. og eykagrunnar 99,5 mió.kr. Við rokskaparársenda var høvuðsgrunnurin 584,0 mió.kr. og eykagrunnar 134,2 mió.kr.

Upphæddin í eykagrunnum pr. 31. mars 2011 var 134,2 mió.kr., svarandi til 45,4% av skuld stovnsins.

Lyklatøl og soliditetur

Ognaravkastið var 3,5%, sum er nakað lægri enn seinasta rokskaparár, tá tað var 4,5%.

Rentingin av eginognini var 4,9% í farna árið, og er tað nakað hægri enn árið fyrir, sum gav 4,1%.

Eykagrunnar settir í mun til útlánini vóru 17,5%. Seinasta rokskaparár var prosentið 12%.

Soliditetur stovnsins máldur sum samlaði eginpeningur í lutfalli av:

	2010/11	2009/10	2008/09
Samlaðu skuldum	243%	285%	549%
Samlaðu lánum og eftirstøðum	99%	81%	101%



ANNUAL REPORT 2010/11

Result

The result before changes in provisions is DKK 35.6 mill which is DKK 6.2 mill less than in 2009/10. The main difference is due to value adjustments on bonds amounting to DKK 7 mill.

After deduction of write-downs and taxes, the result is DKK 34.7 mill which is DKK 6.6 mill higher than in 2009/10.

The annual result is DKK 34.7 mill after provision for loss and tax. This is DKK 6.1 mill better than previous year.

The result is about DKK 2.5 mill better than estimated in the budget.

Management is satisfied with the result.

Provision on bad loans

Management has chosen to reverse DKK 7.0 mill of the provision for bad debt. The amount includes DKK 6.0 million from a loan that has been fully repaid. Despite this, the total provision has been increased due to the fact that the Fund took over provisions amounting to DKK 13.6 million in connection with the takeover of loans from FMR at a rate below par. These provisions therefore have no effect on the profit and loss account. Total provisions add up to DKK 56 million as at 31 March 2011.

The fund has realized a loss of DKK 0,266 mill during the year.

Although it is very difficult to assess whether enough provisions have been made on the loans, as the outlook for the industry is very precarious at the moment, the management feels that when taking into account the composition of the Fund's securities that are dispersed between the various groups of ships, as a whole the provisions for loans should hold up against any possible losses.

Payments overdue amount to DKK 10.6 mill, which is 1.5% of total loans.

Equity

The Fund's equity increases with DKK 34.7 mill to a total of DKK 718.2 mill.

At the beginning of the year the Main Fund was DKK 584 mill and the Reserve Funds were DKK 99.5 mill. At the end of the year the Main Fund was unchanged DKK 584 mill and the Reserve Funds amounted to DKK 134.2 mill.

As at 31 March 2011 the reserve funds had a total sum of DKK 134.2 millions, corresponding to 45.4%, of the Fund's total debt.

Key figures and solidity

Return on net assets was 3.5% which is slightly less than last year when it was 4.5%.

The return on equity was 4.9% which is slightly higher than last year, which gave 4.1%.

Reserve funds as part of loans is 17.5%. Last year the percentage was 12%.

The solidity of the Fund measured as the equity in proportion to:

	2010/11	2009/10	2008/09
The total debt of the Fund	243%	285%	549%
The total loans of the Fund	99%	81%	101%

Soliditeturin sigur nakað um, at stovnurin framvegis hevur orku til at vera við í fíggjingini av nýútvegan og nýmótaansgeran av fiskiførum og øðrum flótandi eindum, og tað ætlar hann at vera við til, so langt fíggjarorkan loyvir tí.

Hendingar eftir roknskaparárslok

Landsstýrismaðurin í fíggjarmálum hevur í skrivi tann 4. apríl 2011 við heimild i § 1 stk.2 i lögtingslög nr. 75 fra 5. november 1998 um Føroya Realkreditstovn gjørt av, at Føroya Realkreditstovnur kann veita lán til ferðamannaskip.

Eftir roknskaparárslok hevur eitt av stóru førunum, ið stovnurin veitir lán til verið úti fyri umfatandi eldibrandi.

Framtíðin

Rentan á altjóða marknaðum hevur ligið á einum lágum støði síðan síðst í september 2009. Næstan alt roknskapárið hevur cibor 6 mdr. ligið undir 1,6 %. Síðani fyrst í mars, tá ið cibor 6 mdr. fór uppum 1,6% hevur rentan verið spakuliga hækkandi. Tann 2. mai var rentan 1,75%. Mann væntar ikki stórar rentubroytingar komandi árið.

Soleiðis sum støðan er í fiskivinnuni í løtuni, har tann politiski myndugleikin ikki hevur tikið støðu til, hvat hendir við fiskiloyvunum í 2018, er tað ivasamt, um nakar lángevari kann vera við í verkætlانum í fiskivinnuni, uttan so at krøvni til eginpening vera herd munandi.

Leiðslan væntar, at samlaða úrsliðið fyri 2011/12 verður áleið tað sama sum í ár.



The solidity makes it clear that the Fund still has the means to provide financing for new ships and modernization of existing ships and other floating entities, and the Fund plans to carry on with these activities as long as the means allow it to do so.

Subsequent events

The Minister of Finances has in a letter dated 4 April 2011 with reference to §1,2 in the Act on the Fund decided that the Fund is also entitled to grant loans to vessels within the travelling industry.

Since the financial year ended one of the larger vessels financed by the Fund have been struck by severe fire.

Future

The interest rate on the world market has been steady on a low level since September 2009. Almost through the whole financial year the CIBOR 6 month has been below 1.6%. Since the beginning of March 2011 when the CIBOR 6 month exceeded 1.6%, the interest rate has been slowly increasing. As at 2 May 2011 the rate was 1.75%. Analyzers do not expect any great changes in the interest rates for the next 12 months.

As the situation is in the fishing industry at the moment where the political system has not yet decided what happens after 2018 regarding fishing licenses it is doubtful if any loan provider can participate in the financing of projects in the fishing industry without an substantial increase in the demand for equity.

Management expects that the annual result for next coming financial year will be on the same level as this year.

ROKNSKAPARÁTEKNING LEIÐSLUNNAR

Stjórnin og varastjórin hava viðgjort og viðtikið ársfrásøgnina fyrir 2010/11 fyrir Føroya Realkreditstovn.

Ársfrásøgnin er greidd úr hondum í samsvari við altjóða roknskaparreglurnar IFRS, sum góðkendar av EU, umframta ískoytiskrøvunum í føroysku ársroknsparlóginu til felög, ið eru børsskrásett.

Vit meta, at nýttu roknskaparreglurnar eru hóskandi, soleiðis at ársroknspurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum, skyldum og fíggjarligu støðuni hin 31. mars 2011 umframta av rakstrarúrlitnum og peningastreyminum hjá stovninum fyrir árið 1. apríl 2010 - 31. mars 2011.

Leiðslufrágreiðingin inniheldur eftir okkara tykki eina rættvísandi frágreiðing um virksemið og fíggjarligu viðurskiftini, ársúrlitið og fíggjarligu støðu stovnsins umframta eina frágreiðing um mest eyðsýndu váðarnar og ivamálini, sum stovnurin hevur.

Av tí at stovnurin avleggur ársfrásøgn eftir altjóða roknskaparreglunum IFRS, sum góðkendar av EU, verða virðisbrøvini upptikin til ultimokursir í fíggjarstøðuni. Í § 25 í viðtøkunum um Føroya Realkreditstovn er asett, at virðisbrævaognir skulu upptakast til söguligar miðalkursir. Hetta virðið, er upplýst í notu 9.

Tórshavn 11. mai 2011

Stjórn

Óli E. Heinesen

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

Varastjóri

Leivur D. Michelsen



The Board of Directors and the Deputy Director have discussed and approved the annual report for 2010/11 for the Faroese Shipfinancing Fund.

The annual report has been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and Faroese disclosure requirements for listed companies.

It is our opinion that the accounting policies are appropriate and therefore the financial statement gives a true and fair view of the Fund's assets, liabilities and financial position at 31 March 2011 and of the results of the Fund's operations and cash flows for the financial year 1 April 2010 – 31 March 2011.

In our opinion, the Management review includes a fair review of the development in the Fund's operations and financial conditions, the result for the year and the financial position of the Fund, as well as a description of the more significant risks and uncertainty factors that the Fund faces.

As the Fund prepares its annual report according to International Financial Reporting Standards, as adopted by the EU, bonds are measured to closing prices. According to Article 25 in the Articles of Association Act for the Faroese Shipfinancing Fund, bonds are to be measured at historical average rates. This value is shown in note 9.

Tórshavn 11 May 2011

Board of Directors:

Óli E. Heinesen

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

Deputy Director
Leivur D. Michelsen

Vit hava grannskoðað ársroknkapin hjá Føroya Realkreditstovni fyri roknkaparárið 1. apríl 2010 til 31. mars 2011 við nýttum roknkaparhátti, rakstrarroknkapi, uppgerð av samlaðum inn-roknaðum inntøkum, fíggjarstøðu, gjaldførisfrá-greiðing og notum. Ársroknkapurinin er gjørður í samsvari við altjóða roknkaparreglurnar IFRS, góðkendar av EU, umframt ískoytiskrøv í fór-ovskyu ársroknkaparlögini til skrásettar fyritøkur. Vit hava í sambandi við grannskoðanina lisið leiðslufrágreiðingina, sum er gjørd eftir føroyskum krøvum um upplýsingarskyldu fyri skrásettarr fyritøkur, og hava gjørt eitt ummæli av hesi.

Ábyrgd leiðslunnar

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknkap, ið gevur eina rættvisandi mynd í samsvari við IFRS, góðkendar av EU, ískoytiskrøvini í fór-ovskyu ársroknkaparlögini og serligu lóggávuna fyri stovnin. Henda ábyrgd ber í sær, at stovnurin støðugt hevur tað innanhýsis eftirlit, ið skal til fyri at ársroknkapur kann gerast, sum gevur eina rættvisandi mynd utan týðandi skeivleikar, utan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum, at nýttur verður hóskandi roknkaparháttur, og at roknkaparligu metingarnar, sum gjørdar eru, eftir umstøðunum mugu ætlast at vera rímiligar.

Grannskoðanin og ábyrgd grannskoðarans
Okkara ábyrgd er við støði í grannskoðanini at gera eina niðurstøðu um ársroknkapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi galddandi føroyskum grannskoðanarreglum, ið krevja, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknkapinum. Grannskoðanin ber í sær, at gjørt verður tað arbeiði, sum skal til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upplýsingum í ársroknkap-

inum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í ársroknkapinum, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum. Grannskoðarin metir eisini um innanhýsis eftirlitið, ið skal til fyri at stovnurin kann gera eina ársroknkap, sum gevur eina rættvisandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at støða verður tikan til, um roknkaparhátturin, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknkaparligu metingar, sum leiðslan hevur gjørt eru rímiligar, og hvussu ársroknkapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fangið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsøk til fyrivarni.

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknkapurin gevur eina rættvisandi mynd av ognum og skyldum stovnsins, tí fíggjarligu støðuni hin 31. mars 2011 og av úrslitum og gjaldførinum fyri tíðarskeiðið 1. apríl 2010 til 31. mars 2011 samsvarandi altjóða roknkaparreglunum IFRS, sum góðkendir av EU, ískoytiskrøvunum í fórovskyu ársroknkaparlögini og serligu lóggávuni fyri stovnin.

Ummæli av leiðslufrágreiðingini

Vit hava í tráð við ársroknkaparlögina lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava ikki gjørt annað í hesum sambandi, tá ið ársroknkapurin varð grannskoðaður. Útfrá omanfyri standandi er tað okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við ársroknkapin.

Tórshavn 11. mai 2011

SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f

Mirjam Haraldsen
statsaut. revisor

Annfinn Simonsen
løggildur grannskoðari



We have audited the financial statements of Føroya Realkreditstovnur for the financial year 1 April 2010 to 31 March 2011. The financial statements comprise accounting policies, income statement, statement of comprehensive income, balance sheet, cash flow statement and notes. The financial statements are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and additional disclosure requirements in the Faroese Financial Statements Act.

In addition to our audit, we have read the Management commentary prepared in accordance with Faroese disclosure requirements for listed companies and provided a statement hereon.

Management's responsibility

Management is responsible for the preparation and presentation of financial statements that give a true and fair view in accordance with IFRS as adopted by the EU, additional disclosure requirements in the Faroese Financial Statements and the Fund's Act. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and presentation of financial statements that give a true and fair view and that is free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with applicable Faroese audit rules which require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statement. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statement, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the Fund's preparation and presentation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Fund's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

Opinion

In our opinion, the financial statement gives a true and fair view of the Fund's financial position at 31 March 2011 and of the results of its operations and cash flows for the financial year 1 April 2010 - 31 March 2011 in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU, additional disclosure requirements in the Faroese Financial Statements Act.

Statement on the Management's review

Pursuant to the Faroese Financial Statements Act, we have read the Management review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information given in the Management review is consistent with the financial statements.

Tórshavn, 11. May 2010
SPEKT liggildir grannskoðrar Sp/f

Mirjam Haraldsen
State Authorized Public Accountant

Annfinn Simonsen
State Authorized Public Accountant

Ársfrásøgnin fyrir Føroya Realkreditstovn er gjørd eftir International Financial Reporting Standards (IFRS) sum góðkendir av ES.

Upphæddirnar í ársfrásøgnini eru í donskum krónum, avrundaðar til næstu 1.000 kr.

Ársrokskapurin er grundaður á søguligan kostnað, tó undantíkin at lánsbrøv eru virðisett til dagsvirði.

Nýttu rokskaparreglurnar, sum eru lýstar niðanfyri, eru nýttar samsvarandi fyrir rokskaparárið og fyrir samanberingartølini.

The annual report has been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU.

The annual report is presented in thousand DKK.

The annual accounts are based on historical cost except for bonds that are valued at fair value.

Accounting principles applied, set out below have been used consistently in respect of the financial year and to comparative amounts.



RAKSTRARROKNISKAPURIN

Rentur av útlánum

Rentuinntökur av útlánum, sum verða innroknað til amortiserað kostvirði, verða innroknaðar í raksturin eftir „effektivu-rentu“ háttinum. Renta av útlánum, sum eru niðurskrivað hvør sær, verður roknað við stöði í niðurskrivaða virðinum.

Rentukostnaður

Upphæddin fevnir um rentuútreiðslur og ómaks-gjøld og möguligan mun ímillum kostvirði og innloysingarvirði á lánunum. Ómaksgjøldini og munarvirði verða amortiserað yvir lánitíðarskeiðið.

Aðrar rentur og kursjavningar

Upphæddin fevnir um rentur av innistandandi og lánsbrævaognum umframt kursjavningar av lánsbrøvum.

Aðrar inntøkur

Onnur inntøka fevnir um inntøkur frá umsiting og inntøkur frá útleigan.

Lónir og fyrisitingarkostnaðir

Upphæddin fevnir um kostnaðir til leiðslu og fyrisiting av stovninum, íroknað kostnaðir til umsitingarligu starvsfólkini, leiðsluna og rakstur av skrivstovuni.

Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap

Upphæddin fevnir um broytingar í niðurskriving til tap uppá útlán umframt staðfest tap.

Skattur av ársúrslitum

Skattur av ársúrslitum fevnir um gjaldbaran partafelagsskatt og broyting í útsettum skatti viðvíkjandi ársins rakstrarúrsliti. Partafelagsskattur og broyting í útsettum skatti viðvíkjandi ársúrslitum verða rakstrarförd, meðan skattur viðvíkjandi bókingum beinleiðis á eginpenningin verður bókaður beinleiðis á eginpenningin.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT

Interests from loans

Interest from loans measured at amortised cost, are taken into the profit and loss account according to the „effective-interest“ method. Interest on loans written down on an individual basis is calculated based on the written-down value.

Interest costs

Included in interest costs are commissions and differences between cost value and repayment value on debt. Commissions and differences in value are amortized over the total period of the loans.

Other interests and value adjustments

The item contains interests from bank deposits and bonds and value adjustments to bonds.

Other income

Other income includes administration revenue and rental income.

Wages and administration costs

The amount includes cost of all employees and cost of all administration.

Write-downs on loans and realized losses

The amount includes changes for the period in provisions for bad debt and realized losses.

Tax on result for the year

Tax for the year comprises current tax and changes in deferred tax for the year. The tax expense relating to the profit/loss for the year is recognised in the income statement, and the tax expense relating to income and expenses recognised to equity is recognised directly to equity.

FÍGGJARSTØÐAN

Materiell støðisogn

Grundöki og bygningur verða upptikin til kostprís við frádrátti av samlaðum av- og niðurskrivingum.

Kostprísur er útveganarprísur, umframt kostnaðir, ið beinleiðis eru knyttir at útveganini til dagin, tá ið ognin er klár at taka í nýtslu.

Eftirfylgjandi kostnaðir, t.d. við útskiftan av pörtum av einari materiellari ogn, verða tiknir við í roknskaparlíga virði hjá ognini, tá ið tað er sannlíkt at kostnaðurin viðførir fíggjarligar fyrimumir framyvir. Roknskaparlíga virðið á útskiftu lutunum verður flutt úr fíggjarstøðuni í raksturin. Kostnaðir til vanligar umvælingar og viðlíkahald verða tiknir við í raksturin.

Kostprísurin á einari samlaðari ogn verður býttur upp í serskiltar lutir, sum verða avskrivaðir hvør sær, um brúkstíðin á einstóku lutum er ymisk. Avskrivingin er eins stór fyrir tey einstóku roknskaparíni og sett út frá væntaðu brúkstíðini. Ásettu avskrivingartíðarskeiðini eru:

Bygningur (skrivstova) 40 ár

Grundöki verður ikki avskrivað.

Avskrivingargrundarlagið verður gjort upp við fyriliti fyrir mettum restvirði og lækkað við möguligum niðurskrivingum. Restvirðið á ognini verður ásett, tá ið ognin verður útvegað og mett verður um restvirðið eina ferð um árið. Er restvirði hægri enn roknskaparlíga virði, heldur avskrivingin uppat.

Verður avskrivingartíðarskeiðið ella restvirðið á ognini broytt, verður ávirkanin á avskrivingarnar framyvir tiki við sum ein broyting í roknskaparlígu metingunum.

BALANCE SHEET

Tangible fixed assets

Land and buildings are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use.

Subsequent costs, e.g. in connection with replacement of components of property, plant and equipment, are recognised in the carrying amount of the asset if it is probable that the costs will result in future economic benefits. The replaced components are derecognised in the balance sheet and recognised as an expense in the income statement. All costs incurred for ordinary repairs and maintenance are recognised in the income statement as incurred.

Where individual components of an item of property, plant and equipment have different useful lives, they are depreciated separately. Depreciation is provided on a straight-line basis over the expected useful lives of the assets/components. The expected useful lives are as follows:

Buildings (office) 40 years

Land is not depreciated.

Depreciation is calculated on the basis of the residual value and impairment losses, if any. The useful life and residual value is determined at the acquisition date and reassessed annually. If the residual value exceeds the carrying amount, depreciation is discontinued.

When changing the depreciation period or the residual value, the effect on the depreciation is recognised prospectively as a change in accounting estimates.



Útlán og eftirstóður av útlánum

Útlán verða virðisásett til amortiseraðan kost-prís.

Niðurskrivingar verða gjördar ímóti væntaðum tapum, tá ið tað fyriliggja óvildugar ábendingar um, at eitt útlán ella ein bólkur av útlánum eru lækkað í virði.

Eru óvildugar ábendingar um at eitt einstakt útlán er lækkað í virði, verður lánið niðurskrivað.

Fyri útlán, har tað ikki finnast óvildugar ábendingar um virðislækking fyri hvort útlán sær, verður mett um niðurskrivingartórvin fyri samlaða bólkin og niðurskrivingartestir verða gjördar við stóði í væntaðum peningastreymum framyvir og við stóði í staðfestum tapsroyndum fyri einstaka bólkin. Bólkingin av útlánum tekur fyrst og fremst stóði í vinnugrein og lániváða.

Óvildugar ábendingar um virðislækkingar kunnu m.a. vera eftirstóða, versnandi rakstrarúrslit, minkandi tilfeingi og/ella niðurgongd innan ávíasar vinnugreinar.

Niðurskrivingarnar verða gjördar upp sum munurin ímillum tað rokskaparliga virðið á útlánunum og nútíðarvirði av forvæntaðum peningastreymum, herímillum realisáionsvirðið av möguligum trygdarveitingum. Sum diskonteringsatsur verður tann effektiva rentan, sum er ásett fyri rokskapartíðarskeiðið, nýtt til útrocning av nútíðarvirðinum.

Niðurskriving til tap verður bókað á eina „korrektiv“ konto, sum verður mótroknað útlánunum. Broytingar í „korrektiv“ konto verða innroknaðar í rakstrinum undir „Niðurskriving uppá útlán og staðfest tap“. Vísir tað seg seinni, at virðislækkingin ikki er varandi, verður niðurskrivingin afturförd yvir somu konto.

Loans and payments overdue

Loans are measured at amortised cost.

Write-downs are made for bad debt losses, when there is objective evidence that a receivable or a portfolio of receivables has been impaired.

If there is objective evidence that an individual receivable has been impaired, write-down is made on an individual basis.

Receivables with no objective evidence of individual impairment are assessed for objective evidence of impairment on a portfolio basis and impairment test is made under which the expected future cash flows are estimated and on the basis of historical loss experience for the portfolio. The portfolios are primarily composed on the basis of the branch and credit ratings.

Objective evidence for impairment can be overdrafts, diminishing results, lesser resources and/or recession within certain industries.

Write-downs are calculated as the difference between the carrying amount and the present value of the expected cash flows, including the realisable value of any received collateral. The effective interest rate chosen for the financial period is used as the discount rate for the calculation of the present value

Write-downs are entered into a „corrective“ account which is set off against the loans. Changes to the „corrective“ account are taken into the profit and loss account under „write-downs on loans and realized losses“. If at a later stage it appears that the decrease in value is no longer standing, the provision is reversed over the same account.

If it is ascertained that a loan cannot be repaid

Verður staðfest, at eitt lán ikki kann afturgjaldast, verður lánið endaliga avskrivað yvir „korrektiv“ konto.

Eykagrunsinnskot og onnur áogn

Eykagrunsinnskot og onnur áogn eru virðissett til amortiseraðan kostprís.

Tilgóðahavandi, ikki falnar rentur

Tilgóðahavandi, ikki falnar rentur eru virðisettar til amortiseraðan kostprís

Lánsbrævaognir

Lánsbrøv, sum eru partur av lánsbrævahandils-goymsluni hjá stovninum, verða innroknað til dagsvirði á handilsdegnum sum stuttfreistað ogn og síðani virðisett til dagsvirði. Broytingarnar í dagsvirðinum verða tiknar við so hvort í rakstri-num sum „aðrar rentuinntøkur og kursjavningar“. Lánsbrævarentuinntøkur verða vístar sum ein serstakur postur í notum.

Eginpeningur

Eginpeningur stovnsins er býttur upp í høvuðs-grunn og eykagrunnar.

Høvuðsgrunnur

Upprunaligi høvuðsgrunnurin er innskot frá Marshall hjálpini. Síðani hava árliga flytingar frá eykagrunnum økt um høvuðsgrunni. Avgerð um flyting verður tikan av stjórnini og avmark-tingin liggar í krøvunum um minstustødd av eyka-grunnum í lög og viðtøkum.

Eykagrunnar

Rakstrarúslitið hjá stovninum verður flutt til eykagrunnar. Eykagrunnar minka við flytingum til høvuðsgrunni.

Skyldugur skattur og útsettur skattur

Skyldugur skattur og skattaáogn eru tikan við í fíggjarstøðuna sum roknaður skattur av ársins skattskyldugu inntøku javnað fyri skatt av skatt-skyldugari inntøku fyri undanfarin ár.

the loan is conclusively written down over the „corrective“ account.

Receivables to reserve fund and other receivables

Receivables to reserve fund and other receivables are measured at amortised cost.

Interest receivable, not due

Interest receivable, not due are measured at amortised cost.

Bonds

Bonds that are part of the trading portfolio of the Fund, are recognised at fair value under current assets at the trade date and are subsequently measured at fair value. Changes in fair value are recognised on a regular basis in the income statement as „Other interests and value adjustments“". Interests received from bonds are disclosed as a separate item in the notes.

Equity

Equity is divided into the main fund and reserve funds.

Main Fund

Originally the main fund is a paid in contribution from the Marshall Aid . Through the years the main fund has increased with transfers from the reserve funds. Transfers are decided by the board of directors and can be made within the limitation set out in the Fund's Act and Article of association.

Reserve funds

The Fund's annual result is allocated to the reserve funds. The reserve funds are decreased due to transfers to the main fund.

Corporation tax and Deferred tax

Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the taxable income for the year, adjusted for tax on taxable income of prior years.



Útsettur skattur verður uppgjørdur eftir skuldaráttinum við útgangsstöði í öllum tíðarmunum millum roknskaparligu og skattligu virðini av ognum og skyldum.

Útsettur skattur verður roknaður eftir teim skattasatsum, sum væntandi verða galdandi, tá ið skatturin verður útloystur ella útlíknaður. Broytingar í útsettum skatti orsakað av broyting í skattasatsum verða innroknaðar í rakstarroknaskapin.

Fíggjarligar skyldur

Lánsbrævaskuld og skuld til lánistovnar verða innroknað til ta upphædd, sum verður útgoldin aftaná, at kostnaður er frádrigin. Eftirfylgjandi verða fíggjarligar skyldur virðisásettar til amortiserað kostvirði við nýtslu av „effektiva rentuháttinum“ soleiðis at munurin millum provenue og áljóðandi virði verður innroknað í rakstrarroknaskapin í roknskaparpostin „Rentur til lánsbrøv og lánistovnar“ yvir lánitíðina.

Aðrar fíggjarligar skyldur verða virðisásettar til amortiserað kostvirði.

Deferred tax is measured using the balance sheet liability method on all temporary differences between the carrying amount and the tax base of assets and liabilities.

Deferred tax is measured according to the tax rules and at the tax rates applicable when the deferred tax is expected to be realised or settled. Changes in deferred tax as a result of changes in tax rates is recognised in the income statement.

Financial liabilities

Amounts owed to bonds and loan creditors are recognized at the date of borrowing at the net proceeds received less transaction costs paid. In subsequent periods, the financial liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Accordingly, the difference between the proceeds and the nominal value is recognized in the income statement under „interest to bonds and loan creditors“ over the term of the loan.

Other liabilities are measured at amortized cost.

GJALDFÖRISFRÁGREIÐING

Gjalförisfrágreiðingin vísir gjalföri, býtt á ökini rakstur og útlán, ílögur og fíggung fyri árið, brotingar í tökum peningi umframt tøka pening felagsins við ársbyrjan og ársenda.

Gjaldförisúrslit frá rakstrar- og lánivirksemi

Gjaldförisúrslitið frá rakstrarvirksemi verður gjort upp sum úrslit áðrenn skatt javnað fyri rakstrarupphæddir utan gjaldförisávirkan, brotingar í rakstrarkapitali umframt goldnum partafelags-skatti.

Gjaldförisúrslit frá ílöguvirksemi

Gjaldförisúrslitið frá ílöguvirksemi fevnir um gjöld í sambandi við keyp og sölu av materiellari stöðis-ogn og keyp og söla av lánsbrøvum, ið ikki eru uppförd sum tøkur peningur.

Gjaldförisúrslit frá fíggjarvirksemi

Gjaldförisúrslitið frá fíggjarvirksemi fevnir um upptøku av lánum og gjalding av avdráttum upp á rentuberandi lán.

Tøkur peningur fevnir um tøkan pening.

CASH FLOW STATEMENT

The cash flow statement shows the cash flows from operating and loan activity, investing and financing activities for the year, the year's changes in cash as well as cash at the beginning and end of the year.

Cash flows from operating and loan activities

Cash flows from operating activities are calculated as the profit/loss before tax adjusted for non-cash operating items, changes in working capital and income taxes paid.

Cash flows from investing activities

Cash flows from investing activities comprise payments in connection with acquisitions and disposals of property, plant and equipment as well as acquisition and disposal of securities not classified as cash.

Cash flows from financing activities

Cash flows from financing activities comprises raising of loans and repayment on interest-bearing loans.

Cash comprise cash deposits.

RAKSTRARROKNSKAPUR FYRI TÍÐARSKEIÐIÐ 1. APRÍL 2010 - 31. MARS 2011 /
 PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2010 - 31 MARCH 2011

Nota Note	2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
1 Rentur av útlánum / <i>Interest from loans</i>	45.033	42.572
Rentur til lánsbrøv og lánistovnar / <i>Interest to bonds and loan creditors</i>	-7.785	-7.208
Eykagrunsgjald / <i>Charge to the reserve fund</i>	1.896	1.734
Rentur til eykagrúnssinnskot / <i>Interest to reserve fund deposits</i>	-122	-123
Úrslit av útlánsvirksemi / Result from loan-activity	39.022	36.975
2 Aðrar rentuinntøkur og kursjavningar / <i>Other interests and value adjustment</i>	185	7.530
Onnur inntøka / <i>Other income</i>	138	584
3,4 Lønir og fyrisitingarkostnaður / <i>Wages and administration costs</i>	-3.773	-3.264
Úrslit áðrenn broyting í avsetingum / <i>Result before change in provisions</i>	35.572	41.825
5 Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap / <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	6.734	-7.975
Úrslit áðrenn skatt / Result before taxes	42.306	33.850
6 Skattur av ársúrlitinum / <i>Taxes on result</i>	-7.615	-6.093
Ársúrlitið / Result for the year	34.691	27.757
Býtið av yvirskotinum / Distribution of the profit		
Rentur av eykagrúnslánsbrøvum, framílhjá / <i>Interest from reserve fund bonds, up front</i>	3.788	2.855
Rentur til eykagrúnssinnskot / <i>Interest to reserve fund deposits</i>	-122	-123
Rest av ársúrlitinum flutt til eykagrunnar / <i>Rest of the result for the year transferred to reserve funds</i>	31.025	25.025
	34.691	27.757

FÍGGJARSTÓÐA HIN 31. MARS 2011 /
 BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 2011

Nota Note		2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
OGN / ASSETS			
Langfreistað ogn / Non-current assets			
Materiell støðisogn / Tangible assets			
8	Skrivstovubygningur / Office-building	2.710	2.753
Langfreistað ogn til samans / Total non-current assets		2.710	2.753
Stuttfreistað ogn / Current assets			
Áogn / Receivables			
7	Útlán / Loans	712.854	779.198
	Eftirstøður av útlánum / Payments overdue	10.560	12.774
12	Eykagrunsinnskot, tilgóðar / Receivables to reserve fund deposits	2.057	2.074
	Onnur áogn / Other receivables	146	179
	Tilgóðahavandi, ikki falar rentur v.m. / Interest receivable, not due	15.170	15.366
		740.787	809.591
9	Lánsbrøv / Bonds	262.261	40.194
Tøkur peningur / Cash in hand and at bank		7.955	71.210
Stuttfreistað ogn til samans / Total current assets		1.011.003	920.995
OGN TIL SAMANS / TOTAL ASSETS		1.013.713	923.748



Nota Note		2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
SKYLDUR / EQUITY AND LIABILITIES			
Eginpeningur / Equity			
10	Høvuðsgrunnur / Main fund	584.000	584.000
11	Eykagrunnar / Reserve funds	134.231	99.540
	Eginpeningur til samans / Total equity	718.231	683.540
Skuld / Liabilities			
Langfreistað skuld / Non-current liabilities			
13	Lánsbrævaskuld / Issued bonds	198.257	0
14	Lánistovnar / Loan creditors	24.789	199.316
	Útsettur skattur / Deferred taxes	328	14
12	Eykagrunsninskot / Reserve fund deposits	13.221	11.480
	Langfreistað skuld til samans / Total non-current liabilities	236.595	210.810
Stuttfreistað skuld / Current liabilities			
14	Lánistovnar, stuttfreistaður partur / Loan creditors, payable next year	44.534	14.655
	Frammanundagoldið frá lántakarum / Prepaid from lenders	0	1.621
	Útvegarar av vørum og tænastum / Goods and service debt	386	150
6	Skyldugur skattur / Corporation taxes	13.719	9.924
	Onnur skuld / Other debt	248	3.048
	Stuttfreistað skuld til saman / Total current liabilities	58.887	29.398
	Skuld til samans / Total liability	295.482	240.208
	SKYLDUR TIL SAMANS / TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	1.013.713	923.748

- 15 **Tilsøgn um lán / New loans committed**
- 16 **Samhandil við næstandandi partar / Transactions with connected parties**
- 17 **Roknskaparligar metingar / Accounting assessments**
- 18 **Váðastýring / Risk management**

UPPGERÐ AV SAMLAÐUM INNROKNAÐUM INNTØKUM /
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

	2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
Ársúrlitið / <i>Result for the year</i>	34.691	27.757
Aðrar innroknaðar inntøkur / <i>Other comprehensive income</i>	0	0
Samlaðar innroknaðar inntøkur / <i>Total comprehensive income</i>	34.691	27.757



	2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
Úrslit áðrenn skatt / <i>Result before tax</i>	42.306	33.850
Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap / <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	-6.734	7.975
Av- og niðurskrivingar / <i>Write downs and depreciation</i>	42	42
Gjaldföri frá rakstri áðrenn broyting í arbeiðskapitali / <i>Cash flow from operating activity before changes in working capital</i>		
Útgoldin lán í árinum / <i>Paid out loans during the year</i>	35.614	41.867
Avdráttir og innfrían av lánum / <i>Downpayment and redemption</i>	-355.150	-371.373
Broyting í eftirstöðum og áogn / <i>Changes in payments overdue and receivables</i>	428.228	177.330
Broyting í útvegarum og aðrari skuld / <i>Changes in creditors and other debt</i>	2.460	-5.935
Goldin skattur / <i>Tax, paid</i>	-2.445	7.515
	-3.504	-5.108
Gjaldföri frá rakstri og útláni / <i>Cash flow from operating and loan activities</i>	105.203	-155.704
Íløga í materiella stöðisogn / <i>Investment in tangible fixed assets</i>	0	0
Keyp og søla av virðisbrövum / <i>Investment and disposal of bonds</i>	-182.067	69.193
Gjaldföri frá ílögum / <i>Cash flow from investments</i>	-182.067	69.193
Avdráttir av langfreistaðari skuld / <i>Repayment of long-term debt</i>	-144.648	-37.733
Lánupptøka / <i>Loans</i>	158.257	150.000
Gjaldföri frá fíggung / <i>Cash flow from financial activities</i>	13.609	112.267
Gjaldföri til samans / <i>Total cash flow</i>	-63.255	25.756
Gjaldföri við ársbyrjan / <i>Cash flow at beginning of the year</i>	71.210	45.454
Gjaldföri við ársenda / <i>Cash flow at year end</i>	7.955	71.210

1 Segment og aðrir upplýsingar / *Segments and other disclosures*

Stovnsins primeru inntókur eru rentur av veittum útlánum. Hetta er einasta virkisøki hjá stovninum. Tískil metir leiðslan ikki, at stovnurin hevur fleiri rakstrarlig segment.

Útlánini eru öll til føroyesk feløg og tí einans talan um eitt landafrøðilig segment.

Stórir kundar fevna um stóran part av samlaðu rentuinntøkunum. Niðanfyri er víst tal av kundum, ið umboða meira enn 10% av samlaðu rentuinntøkunum og teirra samlaði partur av rentuinntøkunum.

The Fund's primary income is interests from loans, which is the Fund's only sector. Therefore, the management is of the opinion that this is the sole segment for the Fund.

The loans are entirely to Faroese companies and therefore there is only one geographical segment.

Major customers stand for a large part of the Fund's total interest income. Below is shown the number of customers which stand for more than 10% of total interest income and their total part of the interest income.

	2010/11	2009/10
Tal av stórum kundum / <i>Number of big customers</i>	3	3
Prosentpartur av samlaðum rentum frá hesum kundum / <i>Percentage of total interest income from these customers</i>	54%	55%

2 Aðrar rentuinntøkur og kursjavningar / *Other interests and value adjustment*

	2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
Rentur av bankapeningi / <i>Interest from bank deposits</i>	1.149	666
Rentur av høvuðsgrunslánsbrøvum / <i>Interest from main fund bonds</i>	0	1.747
Rentur av eykagrunslánsbrøvum / <i>Interest from reserve fund bonds</i>	3.788	2.855
Kursjavningar av lánsbrøvum / <i>Value adjustments on bonds</i>	-4.752	2.262
	185	7.530



3 Lønir / Wages

	2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
Løn til stjórn / Wage to directors	293	276
Løn og eftirlønargjøld til varastjóra / Wage and pension contributions to Deputy director	799	796
Aðrar lønir / Other wages	884	877
	1.976	1.949
Tal av starvsfólk / Number of employees	3	3

Stjórnarlimir verða valdir av landsstýrinum fyrir 5 ár í senn. Varastjórin hefur vanliga uppsagnartíð uppá 1 ár. Í serligum fórum er uppsagnartíðin tó 2 ár.

Vísandi til §107 í ÁRL skal upplýsast, at Virgar Dahl, stjórnarlimur, er nevndarlimur í Bakka frost Samtakinum.

Directors are appointed by the Faroese government for a 5 year period at the time. The Deputy Director has in general one year notice. Under certain circumstances the notice is two years.

With reference to §107 in the Faroese Financial Statement's Act it shall be stated that director Virgar Dahl is a member of the Board in the Bakka frost Group.

4 Samsýning til roknskapargrannskoðara / Fee to external auditors

Grannskoðan / Audit	181	135
Aðrar tænastur / Other services	312	142
	493	277

5 Niðurskrivingar upp á útlán og staðfest tap / Write-downs on loans and realized losses

Staðfest tap / Realized losses	-266	-12.475
Afturföring av áður framdum niðurskrivingum til tap upp á útlán / Reversal of prior write-down on loans	6.000	12.000
Broyting í niðurskrivingum upp á verandi lán / Change in write-downs on present loans	1.000	-7.500
	6.734	-7.975

6 Skattur av ársúrlitnum / Taxes on result

tDKK	2010/11	2009/10
Skattur av ársins skattskyldugu inntøku / <i>Taxes on the taxable income for the year</i>	-7.299	-6.108
Broyting í skatti at gjalda undanfarin ár / <i>Change in payable tax previous years</i>	0	0
Broyting í útsettum skatti / <i>Changes in deferred taxes</i>	-316	15
	-7.615	-6.093
Goldin skattur / <i>Paid taxes</i>	3.504	5.108
Effektivt skattaprosent / <i>Effective tax rate</i>	18%	18%

7 Útlán / Loans

Í tráð við viðtøkur eru útlánini býtt upp í bólkari við einsháttaðum ábyrgdarvanda. Innanfyri hvønn bólk sær hefta lántakararnir solidariskt, tó bert við tí veðsetta farinum og við eini upphædd, ið svarar til høvuðsstólin á láninum. At veita fulnað fyrir hesi ábyrgd kann stjórnin gera av at krevja eykagjald til eykagrunnin.

Bólkarnir eru hesir:

- B Fiskiskip
- C Vinnuligir útróðrarbátar
- D Før innan frálandavinnu
- E Fiskiskip
- F Før og útgerð innan alivinnuna

According to the Articles of association, the loans are divided into divisions with similar risk. Within each division, the lenders have joint collateral; the joint collateral is, however, limited to their pledged vessel and for an amount corresponding to the original loan. To fulfill this obligation, the management can demand extra payment to the reserve fund.

The divisions are as follows:

- B Fishing vessels
- C Smaller commercial fishing boats
- D Vessels within supply and oil industry
- E Fishing vessels
- F Vessels and equipment within the fish farming industry



Útlán býtt á bólkar / Loans divided into divisions

tDKK	Bólk B Div. B	Bólk C Div.C	Bólk D Div.D	Bólk E Div.E	Bólk F Div.F	Í alt Total
1. veðrættur / 1 priority						
Restskuld 1. apríl 2010 / <i>Debt 1 April 2010</i>	461.375	6.733	107.343	8.400	46.641	630.492
Útlán / <i>Loans</i>	221.933	5.249	1.532	0	0	228.714
	683.308	11.982	108.875	8.400	46.641	859.206
Avdráttir / <i>Instalments</i>	-27.735	-950	-6.501	-3.300	-6.441	-44.927
Innfriað v.m. / <i>Redemption etc.</i>	-216.796	-2.564	-65.624	-5.100	-3.337	-293.421
Restskuld / <i>Remaining debt</i>	438.777	8.468	36.750	0	36.863	520.858
2. veðrættur / 2 priority						
Restskuld 1. apríl 2010 / <i>Debt 1 April 2010</i>	166.363	2.265	8.675	2.250	18.654	198.207
Útlán / <i>Loans</i>	86.581	1.113	51	0	0	87.745
Yvirtíkin lán FMR / <i>Loans taken over from FMR</i>	45.759	0	6.512	0	0	52.271
	298.703	3.378	15.238	2.250	18.654	338.223
Avdráttir / <i>Instalments</i>	-10.844	-283	-538	-125	-2.728	-14.518
Innfriað v.m. / <i>Redemption etc.</i>	-71.404	-912	0	-2.125	-1.189	-75.630
Restskuld / <i>Remaining debt</i>	216.455	2.183	14.700	0	14.737	248.075
Restskuld til samans 31. mars 2011 / <i>Remaining debt 31 March 2011</i>	655.232	10.651	51.450	0	51.600	768.933
Avsetingar 1. apríl 2010 / <i>Provisions 1 April 2010</i>						-49.500
Broyting rakstrarförd / <i>Changes over profit/loss</i>						7.000
Avseting yvirtíkin lán/ <i>Provision on loans taken over</i>						-13.579
Avsetingar 31. mars 2011 / <i>Provisions 31 March 2011</i>						-56.079
Netto útlán / <i>Net of loans</i>						712.854

	2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
Útlán býtt eftir forfallstíð / <i>Instalment plan for the loans</i>		
Avdráttir komandi árið / <i>Instalments next financial year</i>	66.099	72.242
Avdráttir frá 1-5 ár / <i>Instalments 1 to 5 years ahead</i>	318.181	308.572
Avdráttir seinni enn 5 ár / <i>Instalments after more than 5 years</i>	384.653	447.884
	768.933	828.698

8 Skrivstovubygningur / Office building

	2010/11 tDKK
Útveganarpeningur 1. apríl 2010 / <i>Acquisition cost as at 1 April 2010</i>	3.203
Tilgongd / <i>Additions</i>	0
Útveganarpeningur 31. mars 2011 / <i>Acquisition cost as at 31 March 2011</i>	3.203
Avskrivingar 1. apríl 2010 / <i>Depreciation as at 1 April 2010</i>	-450
Avskrivingar í árinum / <i>Depreciation during the year</i>	-43
Avskrivingar 31. mars 2011 / <i>Depreciation as at 31 March 2011</i>	-493
Roknskaparligt virði 31. mars 2011 / Booked value as at 31 March 2011	2.710

Bygningurin verður avskrivaður yvir 40 ár niður til eitt restvirði upp á 1.500 tkr. íroknað grundökið.

The building is to be depreciated over 40 years to a scrap value of DKK 1.500 thousand, the land included.

**9 Lánsbrøv / Bonds**

	2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
Bókað virði uppgjørt til ultimokursir / Booked value to market rates		
Lánsbrøv / Bonds	262.261	40.194
Virði uppgjørt eftir lög og viðtökum / Value according to the Fund's Act and Articles		
Lánsbrøv / Bonds	260.055	38.907
Munur millum bókað virði og virði eftir lög og viðtökum / Difference between book value and value according to the Act and Articles	-2.206	-1.287
Áljóðandi virði / Nominal value		
Lánsbrøv / Bonds	264.688	39.477

10 Høvuðsgrunnur / Main fund

Høvuðsgrunnur 1. apríl 2010 / Main fund as at 1 April 2010	584.000	584.000
Flutt frá eykagrunnunum / Transferred from the reserve funds	0	0
Høvuðsgrunnur 31. mars 2011 / Main fund as at 31 March 2011	584.000	584.000

11 Eykagrunnar / Reserve funds

tDKK /	Bólk B Div. B	Bólk C Div. C	Bólk D Div. D	Bólk E Div. E	Bólk F Div. F	Felags Joint	Í alt Total
Salda 1. apríl 2010 / <i>Balance as at 1 April 2010</i>	47.670	4.225	867	10.650	2.541	33.587	99.540
Rentur av lánsbrøvum, framíhjá av ársúrlitinum / <i>Interest from bonds, up front</i>	1.970	146	78	361	123	1.110	3.788
Rest av ársúrlitinum / <i>Rest of the result for the year</i>	1.429	28	203	82	154	29.129	31.025
	51.069	4.399	1.148	11.093	2.818	63.826	134.353
Flutt til høvuðsgrunn / <i>Transferred to main fund</i>	0	0	0	0	0	0	0
Staðfest tap / <i>Realized loss</i>	0	0	0	0	0	0	0
Flutt millum / <i>Transferred</i>	9.529	822	212	-11.088	525	0	0
Rentur, eykagrunsinnskot / <i>Interest, reserve fund deposits</i>	-93	-2	-12	-5	-10	0	-122
Salda 31. mars 2011 / <i>Balance as at 31 March 2011</i>	60.505	5.219	1.348	0	3.333	63.826	134.231

12 Eykagrunsinnskot / Reserve fund deposits

tDKK	Bólk B Div. B	Bólk C Div. C	Bólk D Div. D	Bólk E Div. E	Bólk F Div. F	Í alt / Total
Salda 1. apríl 2010 <i>Balance as at 1 April 2010</i>	8.364	132	1.276	705	1.003	11.480
Innskot viðvíkjandi útlánum / <i>Paid in deposits</i>	3.193	22	0	1	112	3.328
Útgoldið í árinum / <i>Paid out deposits</i>	-1.016	-3	0	-478	-90	-1.587
	10.541	151	1.276	228	1.025	13.221
Herav tilgóðar 31. mars 2011 / <i>Receivables as at 31 March 2011</i>	1.968	9	0	0	80	2.057



13 Lánsbrævaskuld / Issued bonds

Stovnurin hefur skrivað út lánsbrøv á virðisbrævamarknaðinum uppá 200 mió.kr. í árinum. Skuldin fellur til gjaldingar í einum hin 31. desember 2015 til áljóðandi virði 200 mió.kr.

The Fund have this year issued bonds on the stock market for a total of 200 mio.DKK The debt falls due in full on 31 December 2015 to nominal value 200 mio.DKK.

14 Lánistovnar / Loan creditors

Niðanfyri er skuld til lánistovnar sundurgreinað eftir forfalli.

Below is shown time-schedule for instalments to loan creditors.

	2010/11 tDKK	2009/10 tDKK
Avdráttir komandi árið / Instalments next financial year	44.534	14.655
Avdráttir frá 1-5 ár / Instalments 1 to 5 years ahead	16.863	186.858
Seinni enn 5 ár / Instalments after more than 5 years	7.926	12.458
	69.323	213.971

Avdráttir komandi rokskaparárið eru í fíggjarstøðuni fluttir frá langfreistaðari til stuttfreistaða skuld.

Instalments the next financial year are in the balance sheet shown as short term debt.

15 Tilsøgn um lán / New loans committed

Stovnurin hefur undir ávísum treytum veitt tilsøgn um lán við einari samlaðari upphædd uppá 127 mió. DKK.

The fund has under certain circumstances committed itself to new loans amounting to DKK 127 million.

16 Samhandil við nærstandandi partar / Transactions with connected parties

Útlán til felög, har limir í umboðsnevndini ella stjórnini hava ognarpart ella eru stjórnarlimir, eru veitt til somu treyrir sum onnur útlán stovnsins.

Loans to companies where members of the Representatives or Directors hold shares or have a leading position are granted on terms and conditions equal to those to other debtors.

17 Roknskaparligar metingar/ *Accounting assessments*

Óvissa í sambandi við roknskaparligu metingarnar

Uppgerðin av roknskaparliga virðinum av ávísum ognum og skyldum krevur, at gjørdar verða metingar og herundir metingar av framtíðar fyrirtreytum. Metingarnar eru gjørdar við stöði í, hvørjar royndir leiðslan hefur við ávísa økinum umframt øðrum viðurskiftum, sum leiðslan metir hava týdning í hesum sambandi.

Broytast fyrirtreytirnar, sum metingarnar eru bygdar á, ella fær grunnurin nýggja vitan um ávísa øki, kann tað fáa ávirkan á uppgerðina av roknskaparligu virðunum.

Metingar, sum hava týdning fyrir roknskapin, verða gjørdar í sambandi við at útlán stovnsins verða virðisásett.

Viðurskifti, sum serliga ávirka metingina av tørvinum á niðurskrivingum, eru:

- hvort lántakarin varðveitir loyvi og rættindir í öllum lánitíðarskeiðnum
- gongdin í prísinum á brennolju, og
- fyrir fiskiførini er prísgongdin á heimsmarknaðinum innan matvørur avgerandi

Uncertainties in connection with accounting assessments

Assessing the stated values of certain assets and liabilities requires assessment including assessments with regard to future conditions. Assessments are made according to the management's experiences on the certain topic and other circumstances that the management assesses to be of importance.

If the conditions on which the assessments are based are altered or the Fund gathers new information on the topic it can change the assessment of stated values.

Assessments of significance to the annual report for the Fund are made in connection with assessing the value of granted loans.

Circumstances that in special can influence the assessment of need for provisions on loans are:

- whether the debtor retains licences and rights throughout the loan period
- the price movement on fuel oil, and
- for fishing vessels, the price movement on the world market for food is of great importance



18 Váðastýring / Risk management

Rentuváði

Lánini, sum stovnurin veitir, hava skiftandi rentu og ein partur er bundin at CIBOR. Tískil vil eitt lækkandi rentustóði hava negativa ávirkan á rakstrarúrslitið.

Stovnurin hevur í verandi støðu avmarkaða skuld og rentukostnaðurin hevur tí ikki stóra ávirkan á rakstrarúrslitið.

Kredittváði

Stovnurin veitir lán til reiðarí í Føroyum við trygd í skipum og førum. Fyri at avmarka kredittváðan verða lán veitt upp til í mesta lagi 80% av metingarvirðinum. Afturgjaldstíðin á lánum til nýggjari før er upp til 15 ár og fyri eldri før styttir. Á henda hátt verður roynt at halda kredittváðan á einum lágum støði.

Gjaldoyraváði

Alt virksemi hjá stovninum, íroknað útlán, er í DKK og stovnsins egna lántøka hevur eisini higartil altíð verið í DKK. Stórir partar av lántakarunum hava eisini bert DKK sum gjaldoyra. Tískil verður ikki mett, at stovnurin hevur nakran beinleiðis váða og sera lítlan óbeinleiðis váða orsakað av gjaldoyra.

Interest risk

The Fund's granted loans have variable interest rate and a part is connected to CIBOR. Therefore, a decrease in the interest level will have negative effect on the profit and loss account.

At the moment the Fund has limited debt and thus the interest costs has little importance on the profit and loss account.

Credit risk

The Fund grants loans to ship-owners in the Faroes with security in the vessels. To reduce the credit risk loans are never granted for more than 80% of the estimated value. The repayment schedules for newer vessels add up to 15 years and for older vessels the period is shorter. By these means the Fund tries to limit its credit risk to a reasonable level.

Currency risk

All the Fund's activity is held in Danish kroner (DKK) and so far the funding of the Fund has been in DKK. Most of the debtors also solely use DKK as currency. Therefore there should be no direct currency risk and reduced indirect risk due to currency fluctuations.



Realurin

FØROYA REALKREDITSTOVNUR

Niels Finsensgøta 39
P.O.Box 367
FO-110 Tórshavn
Faroe Islands

Tel +298 311 410
Faks +298 317 599
realkredit@realkredit.fo
www.realurin.fo